Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aire-la-Ville	A
CLUB 2	Bienne	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	12.08.2023
Start / Beginn / Début / Inizio	19:00	End / Ende / Fin / Fine	21:03
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A23		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	80

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	217273	WALKER Fabienne	
Official scorer / Marqueur	222351	FROMAGET Cyril	
Referee 1 / Arbitre 1	9004	MOREL Christophe	
Referee 2 / Arbitre 2	206011	POCHON Christian	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	5	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aire-la-Ville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	MARECHAL Bastien				223727
20	A	GASCON François				215033
43	G	COLLAUD Corentin	X	X	X	210037
63	G	SCHALLER Benjamin				218101
10		REY Thomas				215076
67		EGGER Jonathan				213035
65		BONO Loris				215027
19		WALKER Benoit				215563
17		WALKER Mathieu				215564
68		BOURGET Valentin				207223
8		CHEVALLEY André				216347
88		GACHET Jérémy				223728
59		PILLER Maxime				221206
22		MASSON Damien				213032
TS		MOROU Yohan				223725
6		MOROU Melvine				221604
27		BERGER Bastien				219930

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	SPRECHER Patrick		203492

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
08:48	12	TS	1				
25:40	67	8	2				
31:56	27	12	3				
46:52	20	8	4				
50:09	12	TS	5				
57:44	10	22	6				
57:57	27	TS	7				
59:14	20	19	8				
				TOTAL			8
TIME OUT				X	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:13	22	2	07:17	H
TOTAL			2 min	

2 Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	VINALS Joé				204285
ts	A	VOIROL Damien				2189
31	G	LOTH Benjamin	X	X	X	205196
88	G	HAMEL Quentin				209246
90		HEIMBERG Marius				207466
76		ORIENTAL Kellian				212200
20		GURTNER Nicolas				202477
44		SCHNEEBERGER Christoph				2180
18		HIRT Yaël				208342
24		CHAVANNE François				207275
32		VUILLEUMIER Yvo				216749
98		PONTI Gaël				99000
71		LÜTHI Jonas				202738

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	VOIROL Dominique		97357

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:17	98	32	1				
50:29	11	18	2				
51:28	71	20	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
08:31	32	2	08:48	H
15:23	18	2	17:23	C1
30:48	24	2	31:56	E
34:53	11	2	36:53	G1
53:33	44	5	58:33	L
TOTAL			13 min	